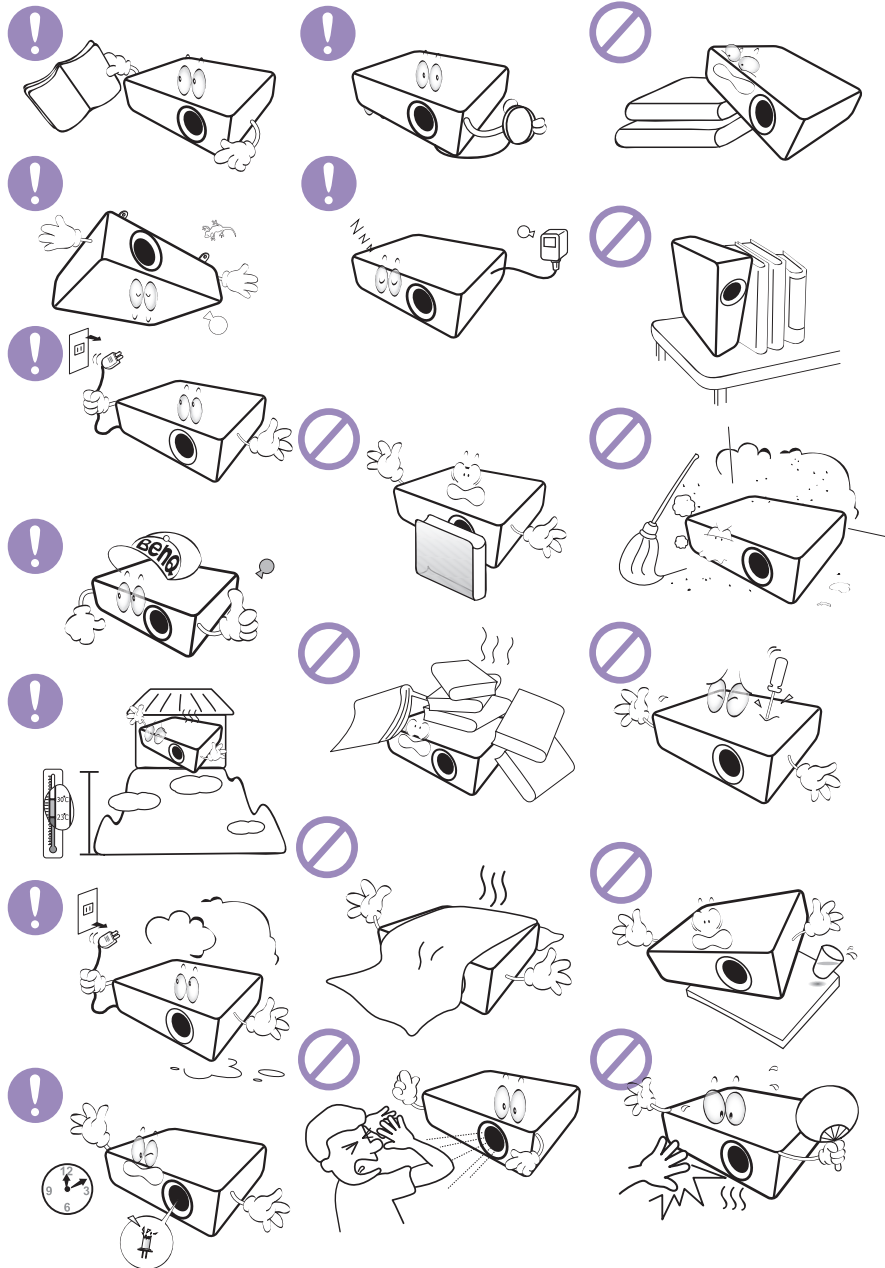
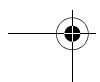
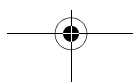
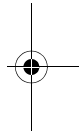
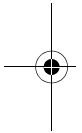
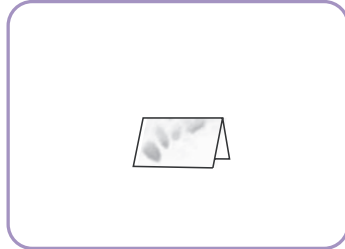
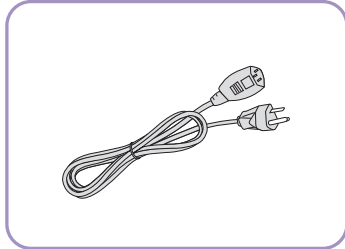
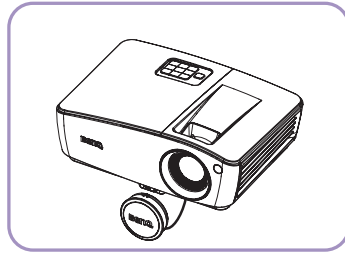
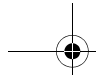
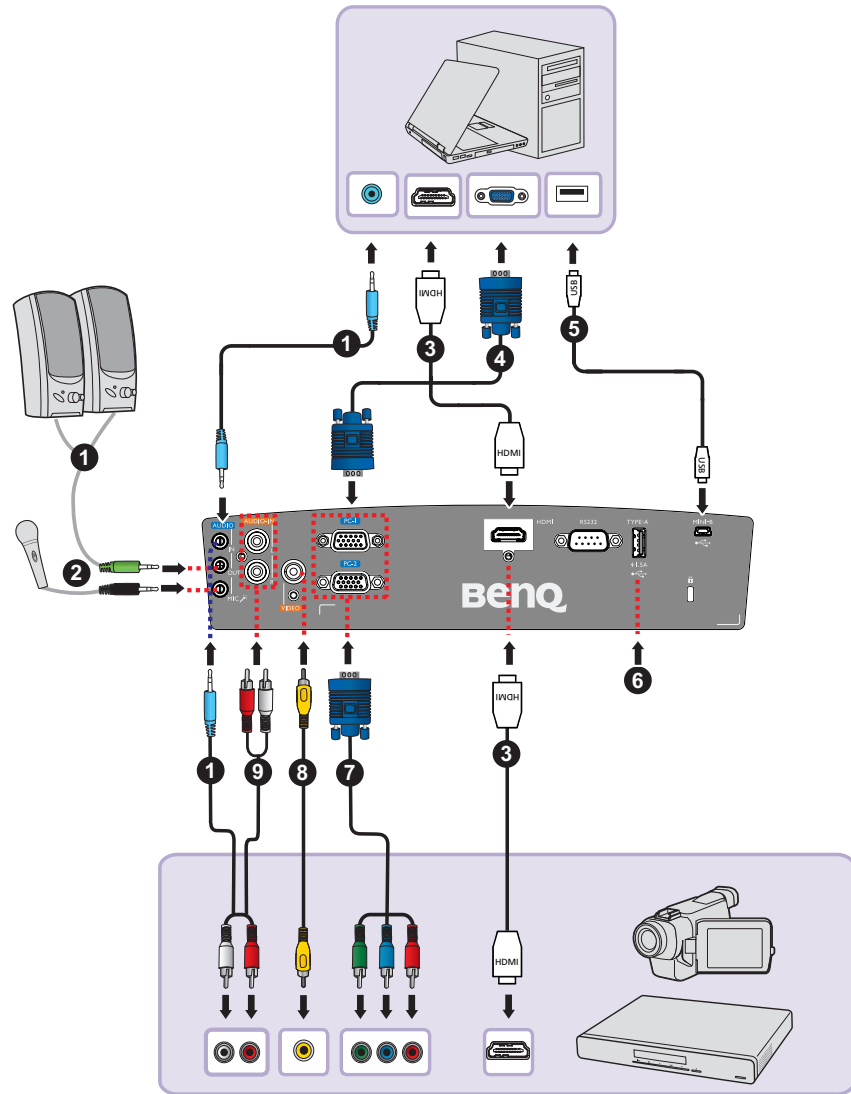
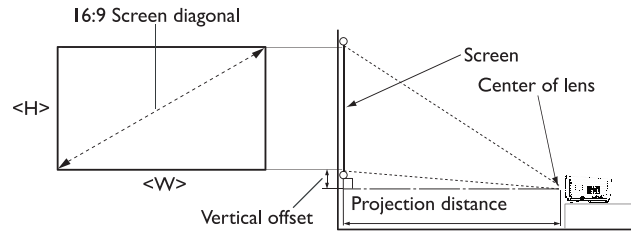








Screen size				Distance from screen(mm)			Vertical offset (mm)
Diagonal		W (mm)	H (mm)	Min length	Average	Max length	
Inch	mm			(max. zoom)		(min. zoom)	
30	762	664	374	994	1097	1200	60
40	1016	886	498	1325	1463	1600	80
60	1524	1328	747	1988	2194	2400	120
80	2032	1771	996	2651	2926	3200	159
100	2540	2214	1245	3313	3657	4000	199
120	3048	2657	1494	3976	4388	4800	239
150	3810	3321	1868	4970	5485	6000	299
200	5080	4428	2491	6627	7314	8000	399
250	6350	5535	3113	8283	9142	10000	498
300	7620	6642	3736	9940	10970	12000	598

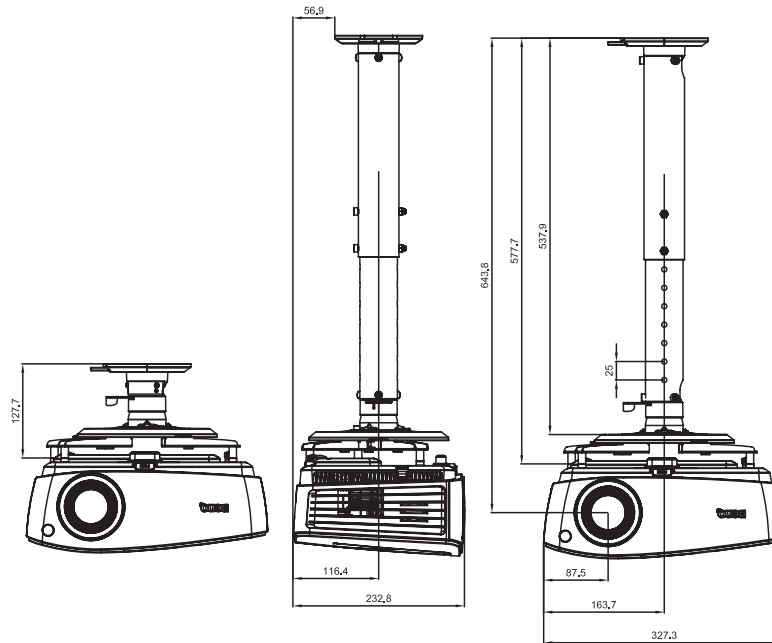
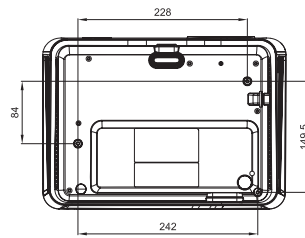


The above numbers are approximate and may be slightly different from the actual measurements. Only the recommended screen sizes are listed. If your screen size is not in the table above, please contact your dealer for assistance.

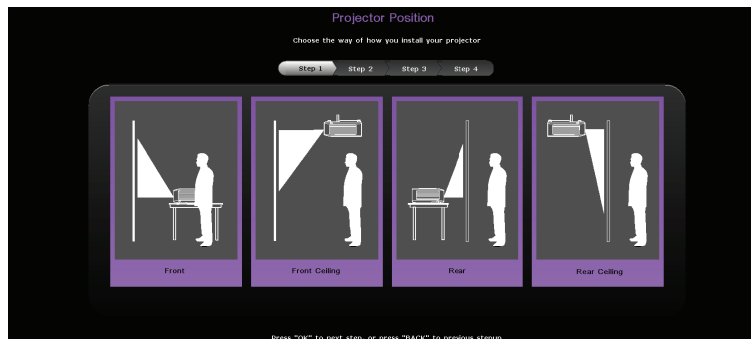
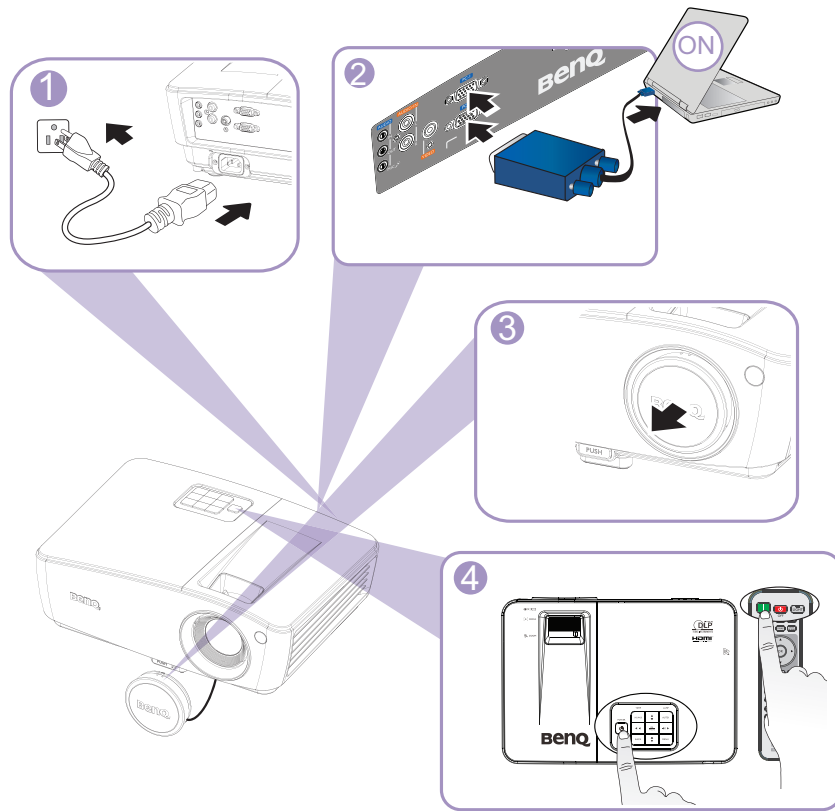


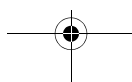
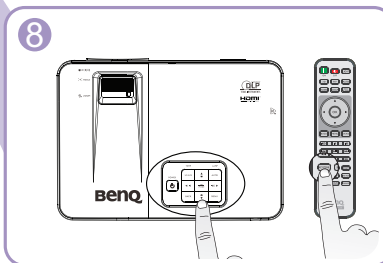
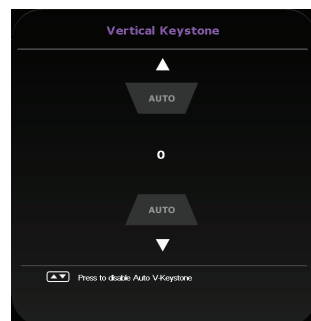
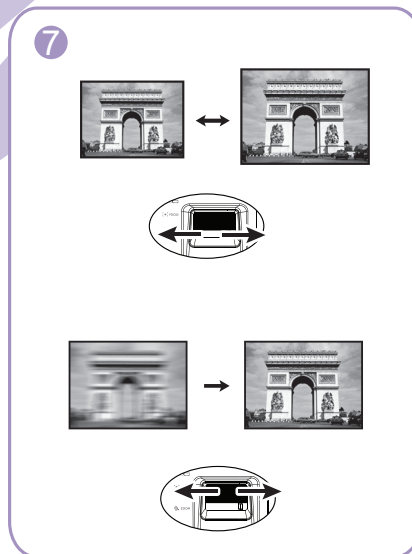
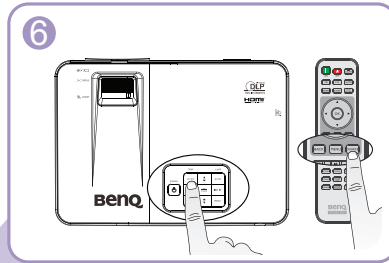
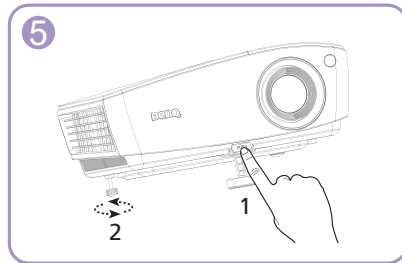
Ceiling mount installation

Ceiling mount screws: M4
(Max L=25 mm; Min L=20 mm)



Unit: mm





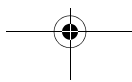
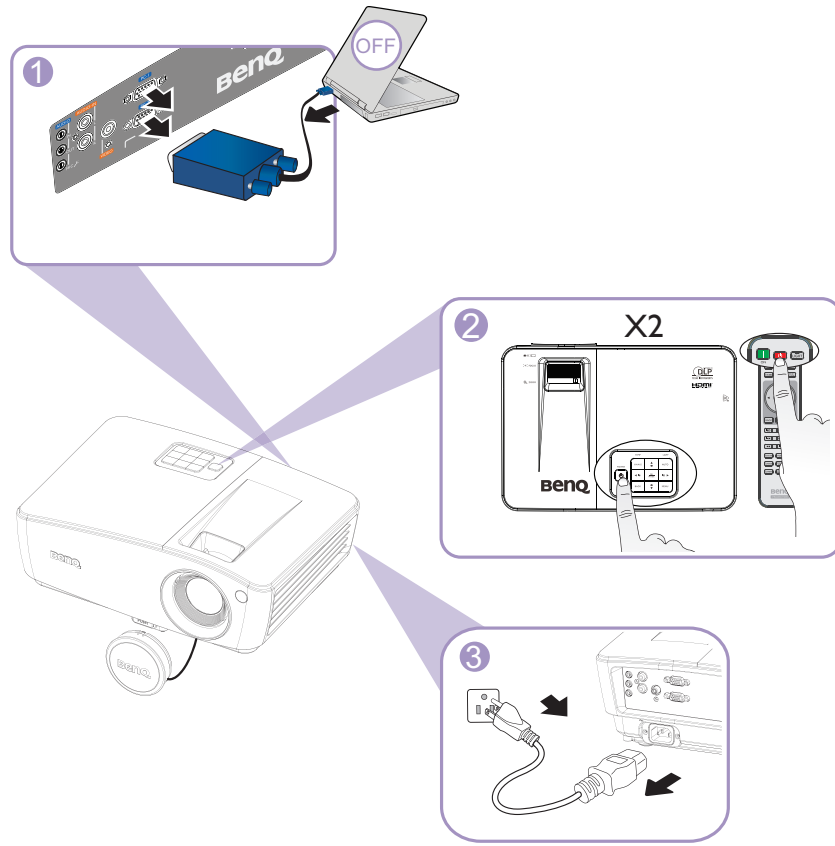
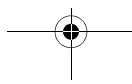




Table of contents

English	10
Français	11
Deutsch	12
Italiano.....	13
Español	14
Português	15
Svenska.....	16
Русский.....	17
Nederlands.....	18
Polski.....	19
Türkçe	20
Čeština.....	21
ไทย	22
繁體中文.....	23
简体中文.....	24
日本語	25
한국어	26
يـسـاـر-ع	27



Specifications

(EN)

 All specifications are subject to change without notice.

Optical

Resolution
1920x1080, 1080p
Display system
I-CHIP DMD
Lens F/Number
F= 2.55~2.79
f= 22.3mm~26.76mm

Offset

116%

Zoom ratio

1.2X

Lamp

210W

Electrical

Power supply
AC100~240V, 2.90 A,
50-60 Hz (Automatic)
Power consumption
270 W (Max.); < 0.5 W (Standby)

Mechanical

Weight
3.0 kg (6.6 lbs.)

Output terminals

Speaker
(Stereo) 10 watt x 1
Audio signal output
PC audio jack x 1

Control

IR receiver x 1 (front)
RS-232 serial control
9 pin x 1

USB

Mini B
Supports firmware upgrade
Type A
1.5A output

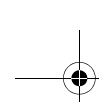
Input terminals

Computer input
RGB input
D-Sub 15-pin (female) x 2
Video signal input
VIDEO
RCA jack x 1
SD/HDTV signal input
Analog - Component RCA jack x 3
(through RGB input)
Digital-HDMI x 1
Audio signal input
PC audio jack x 1 for audio input
PC audio jack x 1 for microphone audio
input
RCA audio jack (L/R) x 2

Environmental Requirements

Operating temperature
0°C-40°C at sea level
Operating relative humidity
10%-90% (without condensation)
Operating altitude
0-1499 m at 0°C-35°C
1500-3000 m at 0°C-30°C (with High
Altitude Mode on)

 Lamp life results will vary depending on environmental conditions and usage.



(FR)

Caractéristiques

 Toutes les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Caractéristiques optiques

Résolution
1920x1080, 1080p
Système d'affichage
1-CHIP DMD
Ouverture (nombre F)
F= 2,55~2,79
f= 22,3mm~26,76mm

Décalage
116%

Zoom
1,2X

Lampe
210W

Caractéristiques électriques

Alimentation
100~240V CA, 2,90 A,
50-60 Hz (Automatique)
Consommation
270 W (Maxi) ; < 0,5 W (Veille)

Caractéristiques mécaniques

Poids
3,0 kg (6,6 livres)

Terminaux de sortie

Haut-parleur
(Stéréo) 10 watts x 1
Sortie signal audio
Prise audio PC x 1

Contrôle

Récepteur IR x 1 (avant)
Contrôle série RS-232
9 broches x 1

USB

Mini B
Prise en charge de la mise à niveau du
firmware
Type A
Sortie 1,5A

Terminaux d'entrée

Entrée ordinateur
Entrée RGB
D-Sub 15 broches (femelle) x 2

Entrée signal vidéo

VIDEO

Prise RCA x 1
Entrée de signal SD/HDTV
Prise RCA analogique -
composantes x 3
(via entrée RGB)
Numérique-HDMI x 1

Entrée signal audio

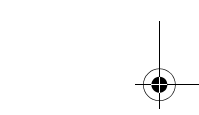
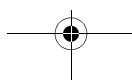
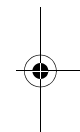
Prise audio PC x 1 pour entrée audio
Prise audio PC x 1 pour entrée audio
micro
Prise audio RCA (G/D) x 2

Caractéristiques

environnementales

Température de fonctionnement
0 °C-40 °C au niveau de la mer
Humidité relative en fonctionnement
10%-90% (sans condensation)
Altitude de fonctionnement
0-1499 m à 0 °C-35 °C
1500-3000 m à 0 °C-30 °C (avec Mode
Haute altitude activé)

 Les résultats en termes de durée de vie de la lampe dépendront des conditions environnementales et d'utilisation.



Technische Daten

(DE)

Änderungen aller technischen Daten sind vorbehalten.

Optische Daten

Auflösung
1920 x 1080, 1080p
Anzeigesystem
I-CHIP DMD
F-Wert des Objektivs
F = 2,55 – 2,79
f = 22,3 – 26,76 mm

Versatz

116%
Zoomverhältnis
1,2-fach

Lampe
210 W

Elektrische Daten

Stromversorgung
100 bis 240 V~, 2,90 A
50-60 Hz (automatisch)
Energieverbrauch
270 W (maximal); < 0,5 W (Bereitschaft)

Mechanische Daten

Gewicht
3,0 kg

Ausgänge

Lautsprecher
(Stereo) 10 Watt x 1
Audioausgang
PC-Audioanschluss x 1

Steuerung

IR-Empfänger x 1 (vorne)
Serielle RS-232-Steuerung
9-polig x 1

USB

Mini B
Unterstützt Firmware-Aktualisierung
Typ A
Ausgang von 1,5 A

Eingänge

Computereingang
RGB-Eingang
D-Sub, 15-polig (weiblich) x 2
Videosignaleingang
VIDEO
Cinchanschluss x 1
SD/HDTV-Signaleingang
Analog - Component-Cinchanschluss
x 3
(über RGB-Eingang)
Digital-HDMI x 1

Audioeingang

PC-Audioanschluss x 1 für Audioeingang
PC-Audioanschluss x 1 für Audioeingang
des Mikrofons
2 x Cinch-Audioanschluss (L/R)

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur
0°C - 40°C auf Meereshöhe
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb
10%-90% (nicht kondensierend)
Betriebshöhe
0-1499 m bei 0°C-35°C
1500-3000 m bei 0°C-30°C (bei
aktiviertem Höhenmodus)

Die Betriebszeit der Lampe hängt von Umgebungs- und Nutzungsbedingungen ab.



Specifiche tecniche

Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ottica

Risoluzione

1920x1080, 1080p

Sistema di visualizzazione

I-CHIP DMD

Numero/F dell'obiettivo

F= 2,55~2,79

f= 22,3mm~26,76mm

Compensazione

116%

Portata dello zoom

1,2X

Lampada

210W

Elettricità

Alimentazione

CA 100~240V, 2,90 A,

50-60 Hz (Automatica)

Consumo energetico

270 W (al massimo); < 0,5 W (Standby)

Meccanica

Peso

3,0 kg (6,6 lbs.)

Terminali d'uscita

Altoparlante

(Stereo) 10 Watt x 1

Uscita segnale audio

Connettore audio PC x 1

Controllo

Ricevitore IR x 1 (anteriore)

Controllo seriale RS-232

9 pin x 1

USB

Mini B

Supporta aggiornamento firmware

Tipo A

Uscita 1,5A

Terminali d'ingresso

Ingresso computer

Ingresso RGB

D-Sub 15-pin (femmina) x 2

Segnale ingresso video

VIDEO

Connettore RCA x 1

Ingresso segnale SD/HDTV

Connettore analogico - RCA a

componenti x 3

(tramite ingresso RGB)

Digitale - HDMI x 1

Ingresso segnale audio

Connettore audio PC x 1 per ingresso audio

Connettore audio PC x 1 per ingresso audio microfono

Connettore audio RCA (S/D) x 2

Requisiti ambientali

Temperatura operativa

0°C-40°C sul livello del mare

Umidità relativa operativa

10%-90% (senza condensa)

Altitudine operativa

0-1.499 m a 0°C-35°C

1.500-3.000 m a 0°C-30°C (con Modalità

altitudine elevata attivata)

La durata della lampada varierà in base alle condizioni ambientali e d'uso.

Especificaciones

(ES)

 Todas las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Ópticas

Resolución
1920x1080, 1080p
Sistema óptico
1 CHIP DMD
Lente F/Número
F= 2,55~2,79
f= 22,3~26,76 mm

Desviación
116%

Relación de zoom
1,2X

Lámpara
210W

Eléctricas

Fuente de alimentación
100~240 VCA, 2,90 A,
50-60 Hz (automático)
Consumo de energía
270 W (máx); < 0,5 W (espera)

Mecánicas

Peso
3,0 kg (6,6 lbs.)

Terminales de salida

Altavoz
(Estéreo) 10 vatios x 1
Salida de señal de audio
Conector de audio de PC x 1

Control

Receptor de infrarrojos x 1 (frontal)
Control de serie RS-232
9 clavijas x 1

USB

Mini B
Permite actualizaciones de firmware
Tipo A
Salida 1,5A

Terminales de entrada

Entrada de ordenador
Entrada RGB
D-Sub de 15 clavijas (hembra) x 2

Entrada de señal de vídeo

VIDEO

Conector RCA x 1
Entrada de señal de TV de definición
estándar/alta definición
Analógica - Conector RCA de vídeo
de componentes x 3
(a través de la entrada RGB)
HDMI digital x 1

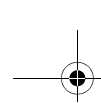
Entrada de señal de audio

Conector de audio de PC x 1 para
entrada de audio
Conector de audio de PC x 1 para
entrada de audio del micrófono
Conector de audio RCA (L/R) x 2

Requisitos medioambientales

Temperatura de funcionamiento
0 °C-40 °C al nivel del mar
Humedad relativa de funcionamiento
10%-90% (sin condensación)
Altitud de funcionamiento
0-1499 m a 0 °C-35 °C
1500-3000 m a 0 °C-30 °C (con el Modo
altitud elevada activado)

 La vida de la lámpara puede variar en función de las condiciones medioambientales y el uso.



(PT)

Especificações

 Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Ópticas

Resolução

1920x1080, 1080p

Sistema de visualização

1-CHIP DMD

Lente F/Número

F= 2,55~2,79

f= 22,3~26,76 mm

Desvio

116%

Taxa de zoom

1,2X

Lâmpada

210W

Eléctricas

Fonte de alimentação

AC100-240V, 2,90 A,

50-60 Hz (Automático)

Consumo de energia

270 W (Máx); < 0,5 W (Modo de Espera)

Mecânicas

Peso

3,0 kg (6,6 lbs.)

Terminais de saída

Altifalante

(Estéreo) 10 watts x 1

Saída do sinal de áudio

Tomada de áudio de PC x 1

Controlo

Receptor de IV x 1 (frente)

Controlo de série RS-232

9 pinos x 1

USB

Mini B

Suporta actualização do firmware

Tipo A

Saída de 1,5 A

Terminais de entrada

Entrada de computador

Entrada RGB

D-Sub de 15 pinos (fêmea) x 2

Entrada do sinal de vídeo

VIDEO

Tomada RCA x 1

Entrada de sinal de TV SD/HD

Tomada RCA Analógico -

Componente x 3

(através de entrada RGB)

Digital-HDMI x 1

Entrada de sinal de áudio

1 x tomada de áudio de PC para entrada de áudio

1 x tomada de áudio de PC para entrada de áudio de microfone

Tomada de áudio RCA (E/D) x 2

Requisitos ambientais

Temperatura em funcionamento

0°C-40°C ao nível do mar

Humidade relativa em funcionamento

10%-90% (sem condensação)

Altitude em funcionamento

0-1.499 m a 0°C-35°C

1.500-3.000 m a 0°C-30°C (com Modo de Grande Altitude ligado)

 O tempo de vida útil da lâmpada poderá variar de acordo com as condições ambientais e modo de utilização.

Specifikationer

(sv)

 **Alla specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande**

Optik

Upplösning
1920x1080, 1080p
Visningssystem
I-CHIP DMD
Linsens f-nummer
F= 2,55~2,79
f= 22,3mm~26,76mm
Förskjutning
116%
Zoomförhållande
1,2X
Lampa
210W

EI

Strömförsörjning
100-240V växelström, 2,90 A,
50-60 Hz (Automatiskt)
Strömförbrukning
270 W (Max); < 0,5 W (Viloläge)

Mekanik

Vikt
3,0 kg (6,6 lbs.)

Utgångsterminaler

Högtalare
(Stereo) 10 watt x 1
Ljudutgång
PC-ljudkontakt x 1

Kontroll

IR-mottagare x 1 (fram)
RS-232-seriekontroll
9 stift x 1

USB

Mini B
Stöder uppgradering av inbyggd
programvara
Typ A
1,5 A-utmatning

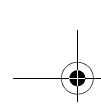
Ingångsterminaler

Datoringång
RGB-ingång
D-Sub 15 stift (hona) x 2
Videosinglingång
VIDEO
RCA-kontakt x 1
SD/HDTV-signalingång
Analog - Komponent RCA-kontakt x 3
(via RGB-ingång)
Digital-HDMI x 1
Ljudingång
PC-ljudkontakt x 1 för ljudinmatning
PC-ljudkontakt x 1 för
mikrofonljudinmatning
RCA-ljudkontakt (V/H) x 2

Miljökrav

Driftstemperatur
0°C-40°C vid havsytan
Relativ luftfuktighet vid drift
10-90 % (utan kondensation)
Driftshöjd
0-1499 m vid 0°C-35°C
1500-3000 m vid 0°C-30°C (med
höghöjdsåtgärder)

 **Lamplivslängden varierar beroende på omgivningsförhållanden och användning.**



(RU)

Технические характеристики

☞ Все характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Оптические характеристики

Разрешение
1920x1080, 1080p
Проекционная система
Однокристалльное цифровое
микрозеркальное устройство (DMD)
Объектив, фокусное расстояние
F= 2,55~2,79
f= 22,3мм~26,76мм
Смещение
116%
Коэффициент масштабирования:
1,2X
Лампа
210Вт

Электрические характеристики

Питание
100–240 В переменного тока; 2,90 А;
50-60 Гц (авто)
Энергопотребление
270 Вт (макс.); < 0,5 Вт (режим
ожидания)

Механические характеристики

Вес
3,0 кг (6,6 фунта)

Выходные разъемы

Динамик
(стерео), 10 Вт – 1 шт.
Выход аудиосигналов
Аудиоразъем ПК – 1 шт.

Управление

ИК-приемник x 1 (спереди)
Управление через последовательный порт
RS-232
9 контактов – 1 шт.

USB

Mini B
Поддерживает обновление
микропрограммного обеспечения
Тип A
1,5 А на выходе

Входные разъемы

Вход компьютера
Вход RGB
D-Sub (15-контактов, гнездо) – 2 шт.
Вход видеосигнала
ВИДЕО
Гнездо RCA – 1 шт.
Вход сигнала SD/HDTV
Гнездо RCA аналогового
компонентного видеосигнала – 3 шт.
(через вход RGB)
Цифровой порт HDMI – 1 шт.
Вход аудиосигналов
Гнездо аудио ПК x 1 для аудиовхода
Гнездо аудио ПК x 1 для микрофонного
входа
Аудиоразъем RCA (Л/П) – 2 шт.

Требования к окружающей среде

Рабочая температура
0°C–40°C на уровне моря
Отн. влажность при эксплуатации
от 10% до 90% (без конденсации)
Высота над уровнем моря при
эксплуатации
от 0 до 1499 м при 0°C–35°C
от 1500 до 3000 м при 0°C–30°C (при
включенном режиме большой высоты
над уровнем моря)

☞ Срок службы лампы может быть различным в зависимости от внешних условий и режимов эксплуатации.

Specificaties

(N)

☞ Alle specificaties kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd.

Optische specificaties

Resolutie
1920x1080, 1080p
Weergavesysteem
1-CHIP DMD
Lens F/waarde
F= 2,55~2,79
f= 22,3mm~26,76mm
Offset
116%

Zoomfactor
1,2X

Lamp
210W

Elektrische specificaties

Stroomtoevoer
AC100-240V, 2,90 A,
50-60 Hz (automatisch)
Stroomverbruik
270 W (max); < 0,5 W (stand-by)

Mechanische specificaties

Gewicht
3,0 kg (6,6 lbs.)

Uitgangen

Luidspreker
(Stereo) 10 watt x 1
Audiosignaaluitgang
Pc-audio-aansluiting x 1

Besturing

IR-ontvanger x 1 (voor)
Seriële besturing via RS-232
9-pins x 1

USB

Mini B
Ondersteunt firmware-upgrade
Type A
1,5 A uitgang

Ingangen

Computeringang
RGB-ingang
D-Sub 15-pins (vrouwelijk) x 2
Videosignaalingang
VIDEO
RCA-stekker x 1
SD/HDTV-signaalingang
Analoge - Component RCA-aansluiting x 3
(via RGB-ingang)
Digitaal-HDMI x 1

Audiosignaalingang

PC-audioaansluiting x 1 voor audio-ingang
PC-audioaansluiting x 1 voor microfoonaudio-ingang
RCA-audioaansluiting (L/R) x 2

Omgevingsvereisten

Bedrijfstemperatuur
0°C-40°C op zeeniveau
Relatieve vochtigheid in bedrijf
10%-90% (zonder condensatie)
Bedrijfshoogte
0-1499 m bij 0°C-35°C
1500-3000 m bij 0°C-30°C (met Hoogtemodus aan)

☞ De levensduur van de lamp zal verschillen, afhankelijk van de omgevingsomstandigheden en het gebruik.



(PL)

Specyfikacje

 Wszystkie dane techniczne mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia

Parametry optyczne

Rozdzielczość
1920x1080, 1080p
Układ wyświetlania
1-CHIP DMD
Przysłona obiektywu
F= 2,55~2,79
f= 22,3mm~26,76mm
Przesunięcie
116%

Współczynnik powiększenia
1,2X

Lampa
210W

Parametry elektryczne

Zasilanie
Prąd zmienny 100 - 240V, 2,90 A,
50-60 Hz (automatyczna)
Pobór mocy
270 W (Maks.); < 0,5 W (Wstrzymanie)

Parametry mechaniczne

Ciężar
3,0 kg (6,6 funta)

Złącza wyjścia

Głośnik
(Stereo) 10 W x 1
Wyjście sygnału audio
Gniazdo audio PC x 1

Sterowanie

Odbiornik podczerwieni x 1 (przód)
Port szeregowy RS-232
9 pinowe x 1

USB

Mini B
Obsługa uaktualniania oprogramowania
układowego
Typ A
Wyjście 1,5 A

Złącza wejścia

Wejście komputerowe
Wejście RGB
15-pinowe D-Sub (żeńskie) x 2
Wejście sygnału wideo
VIDEO
Gniazdo RCA x 1
Wejście sygnału SD/HDTV
Analogowe - gniazdo Component
RCA x 3
(przez wejście RGB)
Cyfrowe - HDMI x 1

Wejście sygnału audio
Gniazdo audio PC x 1 dla wejścia audio
Gniazdo audio PC x 1 dla wejścia audio
mikrofonu
Gniazdo audio RCA (L/R) x 2

Wymagania środowiskowe

Temperatura robocza
0°C-40°C na poziomie morza
Robocza wilgotność względna
10%-90% (bez kondensacji)
Wysokość pracy n.p.m.
0-1499 m przy 0°C-35°C
1500-3000 m przy 0°C-30°C (z włączonym
trybem Duża wysokość)

 Żywotność lampy uzależniona jest od warunków środowiska pracy oraz intensywności użytkowania.

Teknik Özellikler

(TR)

 Tüm teknik özellikler, bilgi verilmeden değiştirilebilir.

Optik

Çözünürlük

1920x1080, 1080p

Görüntü sistemi

1-CHIP DMD

Lens F/Numarası

F= 2,55~2,79

f= 22,3 mm~26,76 mm

Sapma

116%

Yakınlaştırma oranı

1,2X

Lamba

210W

Elektrik

Güç kaynağı

AC100-240V, 2,90 A,

50-60 Hz (Otomatik)

Güç tüketimi

270 W (Maks.); < 0,5 W (Bekleme)

Mekanik

Ağırlık

3,0 kg (6,6 lbs.)

Çıkış terminalleri

Hoparlör

(Stereo) 10 vat x 1

Ses sinyali çıkışı

Bilgisayar sesi jakı x 1

Denetim

IR alıcısı x 1 (ön)

RS-232 seri kumanda

9 pim x 1

USB

Mini B

Donanım yazılımı yükseltmesini

destekler

Tip A

1,5A çıkış

Giriş terminalleri

Bilgisayar girişi

RGB girişi

D-Sub 15-pimli (dişi) x 2

Video sinyali girişi

VIDEO

RCA jak x 1

SD/HDTV sinyal girişi

Analog - Komponent RCA jak x 3

(RGB girişinden)

Dijital-HDMI x 1

Ses sinyali girişi

Ses girişi için PC ses jakı x 1

Mikrofon ses girişi için PC ses jakı x 1

RCA ses jakı (L/R) x 2

Çevresel Gereklilikler

İşletim sıcaklığı

Deniz seviyesinde 0°C-40°C

Çalışma bağıl nemi

%10-%90 (yoğuşmasız)

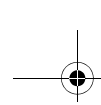
Çalışma rakımı

0°C-35°C'de 0-1499 m

0°C-30°C (Yüksek Yer Modu açık)

1500-3000 m

 Lamba ömrü sonuçları çevresel koşullara ve kullanıma bağlı olarak değişebilir.



(CS)

Technické údaje

Veškeré technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Optické parametry

Rozlišení
1920 x 1080, 1080p
Systém zobrazování
Jednočipový DMD
Clonové číslo objektivu
F= 2,55~2,79
f= 22,3 mm - 26,76 mm

Posun
116%

Poměr zvětšení
1,2X

Lampa
210W

Elektrické parametry

Napájení
100–240 V~, 2,90 A,
50-60 Hz (automaticky)
Příkon
270 W (max); < 0,5 W (pohotovostní stav)

Mechanické parametry

Hmotnost
3,0 kg (6,6 lbs.)

Výstupní terminály

Reproduktor
(Stereo) 10 W x 1
Výstup zvukového signálu
PC audio konektor x 1

Ovládání

Infračervený přijímač x 1 (na přední straně)
Konektor RS-232 (sériové dálkové ovládání)
9 hrotů x 1

USB

Mini B
Podpora aktualizace firmwaru
Typ A
Výstup 1,5 A

Vstupní terminály

Vstup signálu z počítače
Vstup RGB
D-Sub 15 hrotů (samice) x 2
Vstup video signálu
VIDEO
RCA konektor x 1
Vstup signálu SD/HDTV
Analogový - komponentní RCA
konektor x 3
(přes vstup RGB)
Digitální-HDMI x 1
Vstup zvukového signálu
Konektor zvuku PC x 1 pro vstup zvuku
Konektor zvuku PC x 1 pro vstup zvuku
mikrofonu
Audio konektor RCA (L/P) x 2

Požadavky z hlediska životního prostředí

Provozní teplota
0 °C-40 °C na úrovni moře
Provozní relativní vlhkost
10%-90% (bez kondenzace)
Provozní nadmořská výška
0-1499 m při 0 °C-35 °C
1500-3000 m při 0 °C-30 °C (se zapnutým
vysokohorským režimem)

Životnost lampy je různá podle podmínek okolního prostředí a podle využití.

ข้อมูลจำเพาะ

(TH)

☞ รายละเอียดทางด้านเทคนิคทั้งหมดอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ระบบออปติค

ความละเอียด

1920x1080, 1080p

ระบบแสดงภาพ

1-CHIP DMD

F/Number ของเลนส์

F= 2.55~2.79

f= 22.3 มม. ~ 26.76 มม.

ออฟเซต

116%

อัตราซูม

1.2X

หลอดไฟ

210W

ระบบไฟ

แหล่งจ่ายไฟ

AC100~240V, 2.90 A,

50-60 Hz (อัตโนมัติ)

การสิ้นเปลืองพลังงาน

270 W (สูงสุด); < 0.5 W (สแตนด์บาย)

ตัวเครื่อง

น้ำหนัก

3.0 กก. (6.6 ปอนด์)

ขั้วต่อเอาต์พุต

ลำโพง

(สเตอริโอ) 10 วัตต์ x 1

เอาต์พุตสัญญาณเสียง

แฉีกเสียง PC x 1

การควบคุม

ตัวรับสัญญาณ IR x 1 (ด้านหน้า)

การควบคุมอนุกรม RS-232

9 พิน x 1

USB

มินิ B

สนับสนุนการอัปเดตเฟิร์มแวร์

ชนิด A

เอาต์พุต 1.5A

ขั้วต่ออินพุต

สัญญาณเข้าคอมพิวเตอร์

สัญญาณเข้า RGB

D-Sub 15 พิน (ตัวเมีย) x 2

สัญญาณเข้าวิดีโอ

VIDEO

แฉีก RCA x 1

สัญญาณเข้า SD/HDTV

อนาล็อก - แฉีกคอมโพเนนต์ RCA x 3

(ผ่านอินพุต RGB)

ดิจิทัล-HDMI x 1

อินพุตสัญญาณเสียง

แฉีกเสียง PC x 1 สำหรับอินพุตเสียง

แฉีกเสียง PC x 1 สำหรับอินพุตเสียงไมโครโฟน

แฉีกเสียง RCA (L/R) x 2

ข้อกำหนดของสภาพแวดล้อมการทำงาน

อุณหภูมิการทำงาน

0°C-40°C ที่ระดับน้ำทะเล

ความชื้นสัมพัทธ์ในการทำงาน

10%-90% (ไม่กลั่นตัว)

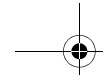
ระดับความสูงในการทำงาน

0-1499 ม. ที่ 0°C-35°C

1500-3000 ม. ที่ 0°C-30°C

(เมื่อเปิดโหมดอัลติจูดสูง)

☞ อายุหลอดจะแตกต่างกันไป ขึ้นอยู่กับเงื่อนไขของสิ่งแวดล้อมและลักษณะการใช้งาน



(TG)

規格

 所有規格如有變更，恕不另行通知

光學

解析度

1920×1080，1080p

顯示系統

I-CHIP DMD

鏡頭焦距 / 編號

F= 2.55~2.79

f= 22.3mm~26.76mm

位移

116%

變焦倍率

1.2X

燈泡

210W

電氣

電源供應

AC100 - 240V，2.90 A，

50-60 Hz（自動）

耗電量

270 W（最大），< 0.5 W（待機）

機械

重量

3.0 kg (6.6 lbs.)

輸出端子

喇叭

（立體聲）10 瓦 × 1

音訊訊號輸出

PC 音訊插孔 × 1

控制

紅外線接收器 × 1（正面）

RS-232 序列控制

9-pin × 1

USB

Mini B

支援韌體升級

A 型

1.5A 輸出

輸入端子

電腦輸入

RGB 輸入

D-Sub 15-pin（母接頭）

× 2

視訊訊號輸入

VIDEO

RCA 插孔 × 1

SD/HDTV 訊號輸入

類比－色差視訊

RCA 插孔 × 3

（透過 RGB 輸入）

數位 -HDMI × 1

音訊訊號輸入

適用音訊輸入的 PC 音訊

插孔 × 1

適用麥克風音訊輸入的

PC 音訊插孔 × 1

RCA 音訊插孔（左 / 右）× 2

環境需求

操作溫度

海平面 0°C-40°C

操作相對溼度

10%-90%（未凝結）

操作海拔

0-1499 m 於 0°C-35°C

在 0°C-30°C 為

1500-3000 m

（啟動高海拔模式）

 燈泡壽命依使用環境條件及使用方式而有差異。

规格

(SC)

所有规格如有变更，恕不事先通知

光学

分辨率

1920x1080, 1080p

显示系统

I-CHIP DMD

镜头光圈值

F= 2.55~2.79

f= 22.3mm~26.76mm

偏移

116%

变焦倍数

1.2X

灯泡

210W

电气

电源

AC100-240V, 2.90 A,
50-60 Hz(自动)

功耗

270W(最大) ; < 0.5W(待机)

机械

重量

3.0 kg(6.6 磅)

输出接口

扬声器

(立体声)10W x 1

音频信号输出

PC 音频插孔 x 1

控制

红外线接收器 x 1(前)

RS-232 串行控制

9 针 x 1

USB

迷你 B

支持固件升级

A 型

1.5A 输出

输入接口

计算机输入

RGB 输入

D-sub 15- 针 (母) x 2

视频信号输入

VIDEO

RCA 插孔 x 1

SD/HDTV 信号输入

模拟 - 分量视频 RCA 插孔 x 3
(通过 RGB 输入)

数字 -HDMI x 1

音频信号输入

PC 音频插孔 x1 用于音频输入

PC 音频插孔 x1 用于麦克风音频输入

RCA 音频插孔 (L/R) x 2

环境要求

运行温度

0° C-40° C(海平面)

运行相对湿度

10%-90%(无冷凝)

运行高度

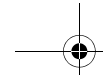
0-1499 m @ 0° C-35° C

1500-3000 m(0° C-30° C, 开启高海拔模式)

灯泡使用寿命因环境条件和使用情况不同而存在差异。



仅适用于在海拔 2000m 以下安全使用，在海拔 2000m 以上使用时，可能有安全隐患。



(A)

仕様

すべての仕様は予告なしに変更する場合があります。

光学

解像度

1920x1080, 1080p

表示システム

1-CHIP DMD

レンズ F/ 番号

F= 2.55 ~ 2.79

f= 22.3mm ~ 26.76mm

偏り

116%

ズーム比

1.2X

ランプ

210W

電気仕様

電源装置

AC100 ~ 240V、2.90 A、
50-60 Hz (自動)

消費電力

270 W (最大); < 0.5 W (スタンバイ)

機械仕様

重量

3.0 kg (6.6 ポンド)

出力端末

スピーカー

(ステレオ) 10 ワット x 1

オーディオ信号出力

PC オーディオジャック x 1

コントロール

IR 受信装置 x 1 (正面)

RS-232 シリアルコントロール

9 ピン x 1

USB

Mini B

ファームウェアの
アップグレードに対応
A タイプ

1.5A 出力

入力端末

コンピュータ入力

RGB 入力

D-Sub 15 ピン (メス) x 2

ビデオ信号入力

ビデオ

RCA ジャック x 1

SD/HDTV 信号入力

アナログ -

コンポーネント

RCA ジャック x 3

(RGB 入力経由)

デジタル-HDMI x 1

オーディオ信号入力

オーディオ入力用

PC オーディオジャック x 1

マイクロフォンオーディオ

入力用 PC オーディオジャック
x 1

RCA オーディオジャック

(L/R) x 2

環境条件

動作温度

0°C ~ 40°C (海水面)

操作時の相対湿度

10%-90% (結露しないこと)

動作高度

0 ~ 1499 m (0 °C ~ 35 °C)

0 °C-30 °C で 1500-3000 m

(高地対応モードがオン)

ランプの寿命は環境条件および使用率により異なります。

사양

(KO)

☞ 모든 사양은 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.

광학 사양

해상도
1920x1080, 1080p
디스플레이 시스템
1-칩 DMD
렌즈 F/값
F= 2.55~2.79
f= 22.3mm~26.76mm

오프셋
116%

축 비율
1.2X

램프
210W

전기 사양

전원 공급 장치
AC100-240V, 2.90 A,
50-60 Hz (자동)
소비 전력
270W(최대), <0.5W(대기 전력)

기계 사양

무게
3.0kg(6.6lbs.)

출력 단자

스피커
(스테레오) 10W 1 개
오디오 신호 출력
PC 오디오 잭 1 개

제어

IR 수신부 1 개 (전면)
RS-232 직렬 컨트롤
9 핀 1 개

USB

Mini B
펌웨어 업그레이드 지원
Type A
1.5A 출력

입력 단자

컴퓨터 입력 단자
RGB 입력 단자
D-Sub 15 핀 (암) 2 개
비디오 신호 입력
비디오
RCA 잭 1 개
SD/HDTV 신호 입력
아날로그 - 컴포넌트 RCA 잭 3 개
(RGB 입력을 통해 연결)
디지털 -HDMI 1 개
오디오 신호 입력
오디오 입력용 PC 오디오 잭 1 개
마이크 오디오 입력용 PC 오디오 잭
1 개
RCA 오디오 잭 (좌 / 우) 2 개

환경 요건

작동 온도
해수면 높이에서 0°C-40°C
작동 상대 습도
10%-90%(비응축)
작동 고도
0°C-35°C 기준 0-1,499 m
1,500-3,000m(0°C-30°C)(높게 모드 사
용 시)

☞ 램프 수명은 환경 조건과 사용 방식에 따라 달라집니다.



(AR)

المواصفات

جميع المواصفات عرضة للتغيير دون إخطار.

المواصفات الضوئية

دقة الوضوح
1080p, 1080x1920

نظام العرض

1-CHIP DMD

البعد/الرقم البؤري (F)

التركيز البؤري = من ٢,٥٥ إلى ٢,٧٩

البعد البؤري = ٢٢,٣ مم إلى ٢٦,٧٦ مم

الإراحة

٪١١٦

نسبة التكبير/التصغير

X١,٢

المصباح

٢١٠ وات

المواصفات الكهربائية

مصدر الطاقة

تيار متردد ١٠٠-٢٤٠ فولت، ٢,٩٠ أمبير،

٦٠-٥٠ هرتز (تلقائي)

استهلاك الطاقة

٢٧٠ وات (حد أقصى)، ٠,٥ وات

(في وضع الاستعداد)

المواصفات الميكانيكية

الوزن

٣,٠ كجم (٦,٦ رطل)

وحدات الخرج الطرفية

مكبرات الصوت

عدد ١ (ستيريو) ١٠ وات

منفذ خرج إشارة الصوت

عدد ١ مقيس صوت جهاز الكمبيوتر الشخصي

التحكم

عدد ١ مستقبل أشعة تحت حمراء (أمامي)

تحكم تسلسلي RS-232

٩ دبابيس جهاز استقبال

يختلف عمر المصباح باختلاف الظروف البيئية ومدى الاستخدام.

USB

Mini B

دعم ترقية البرامج الثابتة

Type A

خرج ١,٥ أمبير

وحدات الإدخال الطرفية

دخل الكمبيوتر

دخل RGB

عدد ٢ D-Sub ١٥ دبوس (أنثى)

دخل إشارة الفيديو

VIDEO

عدد ١ مقيس RCA

SD/HDTV إشارة

تناظري - عدد ٣ مقيس قياسي RCA مكون

(من خلال دخل RGB)

عدد ١ منفذ HDMI-رقمي

دخل إشارة الصوت

عدد ١ مقيس صوت كمبيوتر لدخل الصوت

عدد ١ مقيس صوت كمبيوتر لدخل صوت الميكروفون

مقيس RCA صوتي (يمين/يسار) ٢ x

المتطلبات البيئية

درجة حرارة التشغيل

٤٠-٠ مئوية عند مستوى سطح البحر

الرطوبة النسبية عند التشغيل

٠,١ - ٩٠ ٪ (بدون تكثيف)

ارتفاع التشغيل

ارتفاع من ٠ إلى ١٤٩٩ متراً وعند درجة حرارة من

٠ إلى ٣٥ مئوية

١٥٠٠-٣٠٠٠ م في ٣٠-درجة حرارة

(مع تشغيل وضع المرتفعات العالية)



- En** For further information, please refer to the enclosed user manual.
- Fr** Pour plus d'informations, veuillez vous référer au Guide Utilisateur livré.
- De** Für weitere Informationen beziehen Sie sich bitte auf das mitgelieferte Benutzerhandbuch.
- It** Per maggiori informazioni si prega di fare riferimento al Manuale Utente allegato.
- Es** Para obtener más información, consulte la Guía del usuario adjunta.
- Pt** Para mais informações, consulte o manual do utilizador incluído.
- Sv** Mer information finns i den medföljande användarhandboken.
- Ru** Более подробно см. руководство пользователя, поставляемое в комплекте.
- Nl** Raadpleeg voor meer informatie de meegeleverde handleiding.
- Pl** Więcej informacji znajduje się w załączonym podręczniku użytkownika.
- Tr** Daha fazla bilgi için lütfen ekteki kullanım kılavuzuna bakın.
- Cs** Další informace si prosím vyhledejte v příložené uživatelské příručce.
- Th** โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือผู้ใช้ที่ให้มา
- Tc** 若需要進一步的詳細資料，請參考隨機所附的使用手冊。
- Sc** 若需进一步信息，请参考随机所附的用户指南。
- Ja** 詳細については、付属の ユーザーズ ガイドを参照してください
- Ko** 좀 더 자세한 정보는, 첨부된 사용 설명서를 참조 하십시오.
- Ar** لمزيد من المعلومات، يُرجى الرجوع إلى دليل المستخدم المرفق.

